
THE WILDLIFE ACT
(C.C.S.M. c. W130)

Use of Wildlife Lands Regulation, amendment

Regulation 129/2006
Registered June 22, 2006

Manitoba Regulation 77/99 amended

1 The Use of Wildlife Lands Regulation, Manitoba Regulation 77/99, is amended by this regulation.

2 The definition "department" in section 1 is replaced with the following:

"department" means the department of government over which the minister presides and through which this Act is administered; (« ministère »)

3 Section 5 is repealed.

4 The following is added after section 7:

Commercial activities prohibited

7.1(1) Except as otherwise provided in this regulation, no person shall

(a) carry on any commercial activity or sell or offer for sale any article in a wildlife management area; or

(b) enter into a wildlife management area under the guidance or direction of a paid guide.

LOI SUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE
(c. W130 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les territoires fauniques

Règlement 129/2006
Date d'enregistrement : le 22 juin 2006

Modification du R.M. 77/99

1 Le présent règlement modifie le Règlement sur les territoires fauniques, R.M. 77/99.

2 La définition de « ministère » figurant à l'article (1) est remplacée par ce qui suit :

« ministère » Le ministère dirigé par le ministre et chargé de l'application de la présente loi. ("department")

3 L'article 5 est abrogé.

4 Il est ajouté, après l'article 7, ce qui suit :

Activités commerciales interdites

7.1(1) Sauf disposition contraire du présent règlement, il est interdit :

a) d'exercer des activités commerciales ou de vendre ou d'offrir de vendre des articles dans une zone de gestion de la faune;

b) d'entrer dans une zone de gestion de la faune avec l'aide ou les directives d'un guide rémunéré.

7.1(2) Subsection (1) does not apply to

(a) a person trapping under authority of a licence or permit issued under the *Trapping of Wild Animals Regulation*, Manitoba Regulation 245/90; and

(b) a person hunting under authority of a hunting licence allocated under the *Allocation of Hunting Licences Regulation*, Manitoba Regulation 77/2006, and any person providing guiding services to that person under the allocated licence.

Organized events or activities prohibited

7.2 Except as otherwise provided in this regulation, no person shall conduct any of the following in a wildlife management area:

(a) an organized activity or event which members of a club, group, church or other organization are invited to attend;

(b) an organized activity or event which advertisements or other public notices invite members of the general public to attend.

5 Section 11 is amended

(a) in the section heading, by striking out "Cape"; and

(b) in the section, by striking out "Cape".

6 The following is added after section 15:

Delta Marsh Wildlife Management Area

15.1 In the Delta Marsh Wildlife Management Area, no person shall

(a) operate a power boat; or

(b) engage in

(i) hydro-electric exploration or development,

(ii) logging or commercial forest harvesting,

7.1(2) La paragraphe (1) ne s'applique pas aux personnes :

a) qui pratiquent le piégeage en vertu d'un permis délivré sous le régime du *Règlement sur le piégeage des animaux sauvages*, R.M. 245/90;

b) qui pratiquent la chasse, ni à celles qui leur fournissent des services de guide en vertu d'un permis attribué sous le régime du *Règlement sur l'attribution des permis de chasse*, R.M. 77/2006.

Tenue interdite d'événements et d'activités

7.2 Sauf disposition contraire du présent règlement, il est interdit de tenir, dans une zone de gestion de la faune, une activité ou un événement organisé :

a) auquel les membres d'un club, d'un groupe, d'une église ou d'un autre organisme sont invités;

b) auquel de la publicité ou d'autres avis publics invitent les membres du grand public.

5 L'article 11 est modifié :

a) dans le titre, par substitution, à « du cap », de « de »;

b) dans le passage introductif, par substitution, à « du cap », de « de ».

6 Il est ajouté, après l'article 15, ce qui suit :

Zone de gestion de la faune du marais Delta

15.1 Il est interdit, dans la zone de gestion de la faune du marais Delta :

a) de conduire une embarcation motorisée;

b) de se livrer aux activités suivantes :

(i) la recherche ou l'aménagement d'emplacements hydro-électriques,

(ii) le bûcheronnage ou l'exploitation forestière commerciale,

- (iii) mineral exploration or extraction, or
- (iv) any other activity that significantly and adversely affects habitat.

(iii) l'extraction de minéraux ou la prospection minière,

(iv) toute autre activité ayant des répercussions négatives importantes sur l'habitat.

7 Section 20 is amended

(a) in the English version in the part before clause (a), by striking out "engage in"; and

(b) by replacing clauses (a) to (d) with the following:

- (a) operate a power boat; or
- (b) engage in
 - (i) hydro-electric exploration or development,
 - (ii) logging or commercial forest harvesting,
 - (iii) mineral exploration or extraction, or
 - (iv) any other activity that significantly and adversely affects habitat.

7 L'article 20 est modifié :

a) dans le passage introductif de la version anglaise, par suppression de « engage in »;

b) par substitution, aux alinéas a) à d), de ce qui suit :

- a) de conduire une embarcation motorisée;
- b) de se livrer aux activités suivantes :
 - (i) la recherche ou l'aménagement d'emplacements hydro-électriques,
 - (ii) le bûcheronnage ou l'exploitation forestière commerciale,
 - (iii) l'extraction de minéraux ou la prospection minière,
 - (iv) toute autre activité ayant des répercussions négatives importantes sur l'habitat.

8 Clause 25(b) is amended

(a) in subclause (vi), by striking out "Sections 1 and 2,"; and

(b) in subclause (vii), by striking out "the west half of Section 3" and substituting "the east half of Section 3".

8 L'alinéa 25b) est modifié :

a) dans le sous-alinéa (vi), par suppression de « aux sections 1 et 2, »;

b) dans le sous-alinéa (vii), par substitution, à « moitié ouest de la section 3 », de « moitié est de la section 3 ».

9 Clause 31(a) is amended by striking out everything after "ending on November 30," and substituting "operate a vehicle; or".

9 L'alinéa 31a) est modifié par suppression de « à caractère non routier au sens de la Loi sur les véhicules à caractère non routier ».

10 The following is added after clause 46(3)(e):

(e.1) the lands in Delta Marsh Wildlife Management Area shown on Plan No. 20368 filed in the office of the Director of Surveys at Winnipeg;

10 Il est ajouté, après l'alinéa 46(3)e, ce qui suit :

e.1) les parties de la zone de gestion de la faune du marais Delta indiquées sur le plan n° 20368 déposé au bureau du directeur des Levés, à Winnipeg.

June 19, 2006
19 juin 2006

Minister of Conservation/Le ministre de la Conservation,

Stan Struthers

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba